



Mitos griegos

Una experiencia de trabajo para la enseñanza del lenguaje

Ana Sara Alvaríño | Maestra. Formadora de Lenguaje en PAEPU. Profesora de Idioma Español en Enseñanza Secundaria.

¿Por qué este tema?

En esta oportunidad presentamos el trabajo de una secuencia sobre mitos griegos para alumnos de sexto grado, que se llevó adelante en la modalidad mixta de virtualidad y presencialidad. Comenzamos en plena pandemia por lo que, para adentrarnos en el tema, las actividades fueron mayoritariamente de lectura y de búsqueda de información. Al retomar la presencialidad, se recuperó todo lo trabajado en la virtualidad y se planteó la propuesta de escritura y la intervención en ella.

La mitología griega nos permite abordar un tema que nos posibilita comprender y explicar muchos aspectos de nuestra cultura, tanto de la propia lengua como de nuestra herencia de dichos y, por ello, de muchos sentidos cotidianos. Es un tema muy amplio que permite el planteo de diversas actividades, por lo que se hace necesario un recorte claro de la temática en la que vamos a enfocarnos y de la propuesta de escritura que pretendemos plantear con esta secuencia.

Algunas ideas para trabajar en clase con los mitos griegos pueden comprender desde enfocarse en los seres inmortales, los dioses y sus guerras por el poder del Olimpo, o en sus héroes mortales y las aventuras que de ellos se relatan, hasta la relación entre ellos y las diferentes consecuencias.

En esta ocasión se presentaron textos sobre algunos monstruos de esta mitología, esos seres que se presentan de modo maligno y que interpelan las ideas con las que los alumnos pueden llegar a clase debido, generalmente, a películas con un enfoque muchas veces más infantilizado del personaje.

Primera lectura: introducción a los mitos griegos

Para el inicio del tema se presentó el texto "Sirenas" del escritor argentino Marcelo Birmajer, perteneciente a su libro *Mitos y recuerdos*. La lectura de este texto permite ingresar al mundo de los mitos griegos y es un ejemplo claro de interpelación a la imagen que el niño tiene de estos personajes.

Sirenas

Distintos obstáculos se interponían entre el valiente Ulises y su hogar, Ítaca, donde lo aguardaban su esposa Penélope y su hijo Telémaco.

A veces, seres monstruosos amenazaban su vida. Pero en otras ocasiones, bellas criaturas estuvieron a punto de interrumpir su retorno a casa.

Los griegos las describen como criaturas aladas, con un irresistible poder de seducción. Su belleza era femenina y su canto ejercía un poder magnético sobre los marineros. Habitaban una isla que Ulises rodeaba en su trayecto.

La astuta diosa Circe había advertido a Ulises: “El canto de estas sirenas es irresistible. Si las escuchas una vez, te quedarás por siempre en su isla”. Obedeciendo el consejo, Ulises ordenó a sus hombres taponearse los oídos con cera y atarlo al palo mayor de la nave.

Al escuchar el canto de las sirenas, Ulises suplicó a sus hombres, por medio de gestos, que lo desataran.

Pero estos desoyeron a su jefe y mantuvieron la velocidad y la dirección de la nave. Finalmente, Ulises dejó de oír a las irresistibles sirenas y continuó viaje. La tentación había sido vencida.

Marcelo Birmajer (2016:65-66)

La lectura del texto presenta diferentes elementos en los que el alumno de sexto grado debe poner especial atención. El personaje, en este caso maligno, no se asocia al conocimiento de dicho personaje en películas como *La sirenita* de Walt Disney, que como heroína es de aspecto dulce y benévolo. Así, el rastreo de la historia de los mitos griegos nos permitirá buscar información y ubicarnos en otro tiempo y otro continente.

Este género de texto, relatos de mitos, es seguramente un género ya conocido para un alumno de sexto grado, debido al trabajo de leyendas indígenas a lo largo de la escolaridad. De todos modos se hace necesario retomar el tema y asegurarnos de que el alumno se ubica en un texto que es fantástico, y de que buscaremos recuperar el sentido a partir de cierto anclaje cultural que se puede rastrear.

El trabajo con géneros adquiere especial relevancia para la didáctica de la lengua.



«..el enfoque de la unidad comunicativa debe constituir, necesariamente, el primer objeto de estudio para organizar una secuencia de enseñanza, por lo que los géneros, como lo señalara Bronckart (2007), se adoptan como modelos de hacer textual y siempre se adaptan a una nueva situación comunicativa.» (Riestra, 2014:57)

En este trabajo recurrimos a modelos del género de la mitología que los niños de sexto conocen, pero con un nuevo propósito didáctico.

El texto presentado nos exige conocer personajes importantes de la mitología como Ulises y su viaje a Ítaca. La referencia a *La Odisea*, por ser Odiseo o Ulises el personaje principal de dicho texto adjudicado a Homero, dependerá del docente y de su propósito didáctico. Pero también de ubicar a ese personaje y su viaje a una costa griega sobre el Mediterráneo con penínsulas e islas por donde las naves hacen su recorrido y las criaturas fantásticas habitan.

Para este recorrido que le permita al alumno “salir del texto” a fin de procurar información con la que pueda recuperar sentidos, se planteó una *Guía para la lectura* que permitiera orientar la búsqueda desde el trabajo virtual por el que transitábamos. Cada alumno buscó y respondió las preguntas de la guía en su cuaderno de clase, para poder intercambiar dicha información a través de un encuentro por *conference*. De ese modo se trabajó con el texto y los datos recogidos por los alumnos, para encontrar relación de cómo esa información es pertinente para entender y recuperar sentidos en el texto.

Es importante que un texto seleccionado para ser llevado a clase permita expandir el conocimiento cultural que los alumnos manejan; los docentes no debemos llevar y leer inocentemente los textos. Recuperar sentidos tiene que ver con el mundo cultural donde ese texto fue creado. Esto es considerar al lenguaje como acción humana, es decir, una práctica de lenguaje que en el intercambio con el otro no solo es comunicación, sino que produce conocimiento.

Preguntas que guían la lectura

A partir de la lectura del texto "Sirenas", de Marcelo Birmajer, y de la información que buscaste en la Web, responde:

- 1) ¿Qué es un mito? ¿Qué lo diferencia de un cuento fantástico?
- 2) ¿Cómo es el paisaje donde sucede este mito? Buscá imágenes que te ayuden a conocer ese territorio (no es necesario que copies esas imágenes).
- 3) ¿En qué medio de transporte viajaban Ulises y sus compañeros? Relacionalo con el paisaje que surge de la respuesta anterior. ¿Qué palabra o grupos de palabras del texto te permiten responder esta pregunta? Subrayalas.
- 4) La sirena es una criatura híbrida de la mitología griega. ¿Por qué? ¿Qué otras criaturas híbridas aparecen en otros mitos? Buscá otro ejemplo de animal híbrido de esta mitología y explicá por qué lo es.
- 5) Estas sirenas, ¿cómo te parece que son descritas en este texto?, ¿como monstruos o como bellas criaturas? Escribí dos características (transcribí las palabras) que te permiten contestar.
- 6) ¿Cuál es el poder de las sirenas y cómo hizo Ulises para que no lo vencieran?

Esta primera actividad tiene el propósito de introducir al grupo en el mundo de la mitología griega a partir de personajes conocidos por ellos, pero desafiando su conocimiento sobre sus características. El texto presentado a los alumnos tiene en cuenta un tema que trata algún aspecto cultural que el alumno puede reconocer y que, a la vez, desafíe sus conocimientos con otros nuevos.

Segunda lectura: preparar la consigna de escritura

El segundo texto que se presentó refiere a otro personaje conocido de la mitología griega. En este caso, Medusa, representante de un ser monstruoso y muy peligroso que es vencido por un héroe semidiós.

La lectura se planteó también en la virtualidad y fue acompañada de un video y de una guía de lectura para sacar notas en el cuaderno. El texto permite reconocer los aspectos que hacen que este personaje sea monstruoso, pero el aporte cultural al buscar información se dirigirá a través de las preguntas hacia el origen de la transformación de Medusa.

Esta búsqueda de información del inicio del mito de Medusa tiene el propósito de plantear una escritura donde el alumno se posicione en el lugar del personaje para poder reclamarle a su agresor por ser el responsable de su situación actual.

La horrible Medusa

Medusa era una de las tres Gorgonas, monstruosas hijas de divinidades marinas. Vivían cerca del reino de Hades, no lejos del jardín de las Hespérides. Las tres eran horribles y dos eran inmortales. Solo Medusa, la más peligrosa de las Gorgonas, era mortal. En lugar de cabellos, la cabeza de Medusa estaba rodeada de serpientes. Tenía el cuello cubierto de escamas de dragón, más duras que cualquier metal, capaz de resistir el golpe de un hacha. Sus manos eran de bronce y podía volar con sus alas de oro. Con su lengua protuberante y sus colmillos de jabalí, su cara de mujer conservaba poco de la belleza divina de sus padres. Era temida por hombres y dioses. Solo Poseidón se había atrevido a amarla. Pero lo más temible de Medusa era su mirada, esos ojos enloquecidos que echaban chispas. Cualquier ser vivo que mirara directamente a la cara de Medusa quedaba convertido en piedra. Los alrededores de su guarida estaban adornados por estatuas de piedra de hombres y animales que se habían atrevido a fijar su vista en los Ojos del Mal. Contra este monstruo tendría que luchar el joven Perseo.

Ana María Shua (2011:51-52)



Mosaico de Medusa. Museo arqueológico de Susa, Túnez

Preguntas que guían la lectura

- 1) ¿Por qué Medusa es horrible? Buscá en el texto palabras o grupos de palabras que la describen así.
- 2) *Solo Poseidón se había atrevido a amarla.* Buscá información para indicar quién era Poseidón y por qué por su culpa Medusa fue convertida en un monstruo.
- 3) Presentá a Medusa, escribiendo un texto de un párrafo. Allí debés indicar quién es, cuáles son sus poderes y cómo fue transformada en este monstruo. Complementá con la información que recuperaste de tu búsqueda para responder la pregunta anterior.

El propósito de esta guía de lectura y del texto presentado es doble.

El primer propósito es el de trabajar estructuras gramaticales que sirven para la presentación de este personaje. Estas estructuras permiten recuperar algunos sentidos del texto; en este caso, la construcción de *la horrible Medusa*.

El segundo propósito refiere a la búsqueda de las causas de transformación de Medusa y permite tener información para plantear la consigna de escritura. Se busca poner al alumno en la voz de Medusa como víctima del dios Poseidón, a quien le reclama por su situación desgraciada y lo hace responsable.

La consigna es un texto *instruccional* que orienta las acciones de quien las lleva a cabo. Es importante que el docente medie entre ese texto y el alumno para asegurarse de que la consigna es comprendida. Como texto es recomendable que sea escrito y que quede la consigna registrada en el cuaderno del alumno, de modo que pueda volver a ella tantas veces como sea necesario.

Consigna de escritura

Sos Medusa y le escribís una carta a Poseidón, dios de los mares. En esa carta le reclamás lo que te hizo convertirte en un monstruo que no puede relacionarse con sus amigos y familiares.

La carta no debe tener más de diez renglones. En ella debe quedar claro que es Medusa la que escribe y está enojada con Poseidón, porque por su culpa asesina a quien la mira y tiene serpientes en su cabeza.

El siguiente punteo pretendió organizar la escritura de los alumnos. Como el contexto de trabajo es alternado entre la virtualidad y la presencialidad, fue presentado en la plataforma al igual que las guías de lectura a efectos de que fuesen buscando información que se socializaba en la clase y se reorganizaba para ser utilizada en la escritura.

Para organizarte

- 1) Tenés que conocer la historia de Medusa que fue engañada por el dios del mar, y al enterarse la diosa Atenea la castiga convirtiéndola en un monstruo.
 - 2) Con esa información podés sentirte enojado como el personaje y reclamarle a quien te engañó y provocó tu malvado destino.
 - 3) Pensá en una o dos cosas que te pasaron (vos siendo Medusa) y sobre eso le hacés el reclamo a Poseidón. Por ejemplo, que no podés compartir nada con seres humanos porque los convertís en piedra, o lo fea que te volviste con esos cabellos-víboras, o que no vas a poder enamorarte nunca de nadie, o que quedaste encerrada con otras Gorgonas...
- Recordá que como es una carta, puede ser un *mail*, tiene que figurar a quién va dirigida y quién la manda.

A continuación se transcriben tres escrituras hechas a partir de esta primera consigna. Con ellas se vuelve a trabajar con la consigna sobre la base de tres acciones que se explicitan allí: que se reconozca la voz de Medusa, que sea dirigida a Poseidón y que se recupere el reclamo de quien se siente agraviada.

CARTA PARA POSEIDÓN DIOS DE LOS MARES

DE: MEDUSA

PARA: POSEIDÓN

ASUNTO: TE ODOIO POSEIDÓN

TE ESCRIBO ESTA CARTA PARA RECLAMARTE QUE POR TU CULPA YA NO PUEDO SER UNA PERSONA NORMAL; SOY UN MONSTRUO Y POR ESO NO PUEDO TENER NI AMIGOS NI AMIGAS, PORQUE ELLOS CORREN EL PELIGRO DE SER CONVERTIDOS EN PIEDRA.

ESTOY DESTINADA A VIVIR EN SOLEDAD, ME CONVERTÍ EN UN SER MALVADO Y LLENO DE ODO.

MI DESTINO NO PUEDE SER MÁS TRISTE Y MISERABLE.

¿ACASO NO SABES QUE DEBAJO DE ESTA TERRIBLE APARIENCIA TENGO SENTIMIENTOS? PERO MI VENGANZA SERÁ TERRIBLE, YA TE ENTERARÁS DE MIS PLANES PARA DESTRUIRTE.

De: Medusa

Para: Poseidón

Poseidón te escribo por una sola razón. Mi nombre es Medusa, era una hermosa joven, alegre y divertida. Hasta que me transformé en un monstruo horrible, con la capacidad mortal de convertir en piedra a cualquiera que me mire a la cara. Dicen que fuiste tú, como dios del mar me hechizaste. Realmente me cuesta creerlo, ¿por qué tú me dañarías? Si yo nunca te hice nada.

Te quiero pedir que de ser así quites el hechizo, de esta forma no quiero vivir, me siento sola. Y le hago daño a la gente que quiero.

Espero que me entiendas y aguardo tu respuesta.

Medusa

Dios de los mares:

Aunque seas hermano de Zeus algún día me vas a volver a mirar, y entonces pagarás el precio por lo que me hiciste. Por tu culpa la diosa Atenea me ha convertido en una abominable Gorgona. Te escribo esta carta en busca de venganza, te voy a transformar en piedra por todo lo que me has hecho en el templo de Atenea. Aunque me veas de esta manera con serpientes en vez de cabello, colmillos de jabalí, escamas de dragón, manos de bronce y alas de oro, aún así el verdadero monstruo eres tú, Poseidón.

Medusa

Las escrituras presentadas muestran el dominio del género *carta-mail* pese a no ser un género trabajado sistemáticamente en la escuela. Muchas veces, este trabajo se realiza para reconocer parte de la estructura de la carta —a quién se dirige, la presentación del lugar y la fecha, la firma de quien la escribe—, pero no es usado para trabajar la toma de la voz de la enunciación. En todas las escrituras recibidas se pudo recuperar esa voz y a quién estaba dirigida.

Para el punto pedido en la consigna de recuperar el enojo y el reclamo, se encontraron diferentes recursos de la lengua sobre los que se trabajó en situaciones futuras. Por ejemplo, varios presentaron la pregunta retórica y el nivel morfológico de la lengua con el que se había trabajado previamente. En clases sucesivas, estos recursos



Perseo con la cabeza de Medusa. Escultura en bronce por Benvenuto Cellini.

utilizados permitieron llevar a nivel consciente ese uso intuitivo de cualquier hablante de nuestra lengua. Es decir que recursos usados que se extraen del texto se vuelven objeto de la lengua, y así se reconocen y se evidencia el efecto logrado en ese uso específico.

A modo de cierre

Las escrituras obtenidas luego de planteado el recorrido descrito en este artículo evidencian el trabajo realizado en la clase. El género *carta-mail* es un género conocido por los niños de sexto grado, pero a menudo fuera de una situación de comunicación

auténtica. Muchos reconocían que sus cuentas de correo electrónico solo fueron creadas para poder trabajar en la escuela o para acceder a alguna cuenta de plataforma que les exigía la creación de una dirección electrónica.

Como género nos da muchas posibilidades de escritura porque permite que los alumnos ocupen un rol protagónico en la toma de un lugar enunciativo. El registro de ese lugar enunciativo también puede variar en este género y hace que el escritor utilice formas lingüísticas pertinentes según el destinatario y recursos específicos para lograr diferentes efectos en el supuesto lector. 

Referencias bibliográficas

- BIRMAJER, Marcelo (2016): *Mitos y recuerdos*. Buenos Aires: Ed. Santillana.
- BRONCKART, Jean-Paul (2007): *Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas*. Buenos Aires: Miño y Dávila Editores.
- RIESTRA, Dora (2006): *Usos y formas de la lengua escrita. Reenseñar la escritura a los jóvenes. Un puente entre el secundario y la universidad*. Buenos Aires: Ed. Novedades Educativas.
- RIESTRA, Dora (2014): "Qué es un género textual" (Cap. 2) en D. Riestra, M. V. Goicoechea, S. M. Tapia: *Los géneros textuales en secuencias didácticas de Lengua y Literatura*. Buenos Aires: Noveduc.
- SHUA, Ana María (2011): *Dioses y héroes de la mitología griega*. Buenos Aires: Alfaguara infantil.